

Équipe de rédaction

Directrice de la rédaction: Ann Encontre

Rédacteurs: Rohini Deshmukh, Miki Tsukamoto,

Suzan Eriksson, Danielle Guillermand, Taeko Kuwahara, Teresa Ongaro, Özgül Özcan, Morten Ussing, Merle Wangerin

Coordinatrice des données: Daniela Ionita

Assistante de l'équipe de rédaction: Sylvie Genhart-Maillot

Conseiller à la rédaction: John Steinhardt

Pour la version française :

Coordinatrice de la publication et suivi éditorial : Daniela Ionita

Assistante de l'équipe de rédaction et suivi éditorial : Sylvie Genhart-Maillot

Suivi éditorial : Marie Chabrol

Traductrice : Bernadette Imbert

Remerciements

Avec des remerciements particuliers pour: Jill Mackechnie (Secrétariat de l’UNHCR) qui a révisé tous les textes finaux.

L'équipe de rédaction souhaite remercier tout le personnel de l’UNHCR, sur le terrain et au Siège, qui a contribué à l'élaboration de ce rapport, ainsi que les personnes suivantes pour leur précieux concours :

Golam Abbas, Ursula Aboubacar, Liz Ahua, Ben Akinola, Arnauld Akodjenou, Victoria Akyeampong, Thomas Albrecht, Jonathan Andrews, Oldrich Andrysek, Hiroko Araki, William Collins Asare, Leon Banks, Bellings Sikanda, Pierre Bertrand, Axel Bisschop, Claire Bourgeois, Matthew Brook, Monica Brulhart, Mia Bulow-Olsen, Anita Bundegaard, Cindy Burns, Bernard Chamoux, Clive Chin, Michèle Choffat, Phyllis Coven, Josiane Croset, Loan Dam, Peter Deck, Eva Demant, Janvier de Riedmatten, Bryan Deschamp, Mariam Diallo, Renata Dubini, Jean-Marie Garelli, Comfort-Rosie Gatungo, Ayman Gharaibeh, Stephen Gonah, Guy-Rufin Guernas, Aida Haile Mariam, Kate Halverson, Yassin Hamid, Claire Hamlish, Andrew Harper, Arman Harutyunyan, Nina Hoas, Catherine Huck, Maja Ilic, Andreas Ioannou, Mercedes Rose Jakupi, Arafat Jamal, Laurens Jolles, Shannon Kahnert, Chansa Kapaya, Philip Karani, Musengo Kayombo, Mengesha Kebede, Doris Klefner, Anne Marie Kerrigan-Deriche, David Gervais Koutangni, Laurence Lacroix, Brian Lander, Preeta Law, Pierre-Bernard Le Bas, Giovanni Lepri, Wei-Meng Lim-Kabaa, Martin Loftus, Javier Lopez-Cifuentes, Pablo Mateu, Andrew Mayne, Joseph Mbithi, Lee Mc Donald, Claire Mc Naughton, Mary-Jane Meierdiercks-Popovic, Jozef Merkx, Zaw Miin, Terry Morel, Milton Moreno, Hiromitsu Mori, Jane Muigai, Ian Myles, Marie-Goreth Nahimana, Diale Ndiaye, Valentine Ndibalema, Beatrice Ngendandumwe, Mohammad Nisar Khan, Benny Otim, Felicia Mandy Owusu, Rossella Pagliuch-Lor, Surendra Panday, Filippos Papafilippou, Filip Papas, Shelly Pitterman, Nancy Polutan, Fernando Protti-Alvarado, Bernard Quah, Marc Rapoport, Wendy Rappeport, Helen Rask, Ron Redmond, Kimberley Roberson, Serge Ruso, Sholeh Safavi-Hemami, Yohondamkoul Sakor, Arun Sala-Ngarm, Anthony Salmon, Katharina Samara, Craig Sanders, Volker Schimmel, Solange Senaize, Olivia Shannon, Saleh Sheikh, Zainab Sheikh-Ali, Sunday Shorunde, Tatiana Sikoeva, Nellie Sillano, Barbara Smith, Paul Spiegel, Richard Stainsby, Paul Stromberg, Hawa Sylla-Kane, Saburo Takizawa, Mahamadou Tandia, Dona Tarpey, Nemia Temporal, Davide Torzilli, Rick Towle, Yoichiro Tsuchida, Ivana Unluova, Jiddo van Drunen, Anton Verwey, Sabine Wähning, Neimah Warsame, Georgina Waters, Nyorovai Whande, Petrus Wijninga, Simone Wolken, Girmai Wondimu, les équipes des Bureaux de l’Asie, de CASWANAME ainsi que de l’Europe, au Siège et sur le terrain.

Photographies: Susan Hopper, Cindy Woodall (Photothèque de l’UNHCR)

Couverture – Le retour au pays -République islamique d’Iran : depuis le mois de décembre 2001, plus de trois millions cinq cent mille personnes ont décidé de regagner leur pays. Ici, des rapatriés afghans font une pause dans le centre de transit de la ville frontalière de Dogharoun. UNHCR / Z. Soleimani

Cartographie: Jean-Yves Bouchardy, Yvon Orand, Jordan Anastassov (Source: UNHCR, Groupe chargé des informations géographiques et de la cartographie [GIGC/SDGD], *Global Insight Digital Mapping* © 1998 *Europa Technologies Ltd.*)

Statistiques : Bela Hovy, Christian Oxenboll, Tarek Abou Chabake, Groupe chargé des informations démographiques

Production

Graphisme et production: Conception et production de matériel multimédia, Centre international de formation, OIT, Turin – Italie

Impression: RA *Monitorul Oficial*, Bucarest – Roumanie

Les cartes reproduites dans la présente publication n’impliquent aucune prise de position de la part de l’UNHCR quant au statut juridique des pays, territoires, villes ou zones ou de leurs autorités, ni quant au tracé de leurs frontières ou limites.

Toutes les statistiques sont provisoires et donc sujettes à changement.

UNHCR
C.P. 2500
1211 Genève 2
Suisse